



UN Secretariat Item Scan - Barcode - Record Title

Page

40

Date

12/06/2006

Time

2:11:31 PM



S-0882-0002-03-00001

Expanded Number **S-0882-0002-03-00001**

Title **Items-in-Ivory Coast**

Date Created **01/07/1968**

Record Type **Archival Item**

Container **S-0882-0002: Correspondence Files of the Secretary-General: U Thant: with Heads of State, Governments, Permanent Representatives and Observers to the United Nations**

Print Name of Person Submit Image

Signature of Person Submit

le 1^{er} juillet 1968

Monsieur le Président,

Dès ma nomination au poste de Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, mon désir a toujours été de rendre une visite officielle à votre pays, en réponse aux aimables invitations qui m'ont été adressées. Néanmoins, et Votre Excellence le sait fort bien, la conjoncture internationale ne m'a pas permis, jusqu'à présent, de m'absenter du siège de l'Organisation pour une période suffisamment longue.

Pour cette raison, je n'ai pas pu répondre en fait à votre aimable invitation. Mais, en temps opportun, j'espère bien que je serai en mesure de rendre visite à votre pays.

En attendant, j'envoie mon Chef de Cabinet, Monsieur C.V. Narasimhan, Secrétaire général adjoint aux affaires de

Son Excellence
Monsieur Félix Houphouët-Boigny
Président de la République de la Côte d'Ivoire
Abidjan (Côte d'Ivoire)

l'Assemblée générale, pour assurer Votre Excellence, les membres de votre Gouvernement et le peuple Eburnéen de mes souhaits personnels de réussite et de prospérité et de l'intérêt que je prends au destin de votre pays. J'espère en outre que la visite de Monsieur Narasimhan permettra de renforcer l'étroite coopération qui existe déjà si heureusement entre votre Gouvernement et l'Organisation des Nations Unies.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

U Thant

New York, le 24 juillet 1969

Monsieur le Président,

Mon Chef de Cabinet, M. Marashian, a informé officiellement votre Gouvernement, par l'intermédiaire de votre Représentant permanent auprès des Nations Unies, de la récente intervention chirurgicale qui m'a forcé à remettre la visite officielle que je devais effectuer dans votre pays en réponse à votre aimable invitation. Les médecins m'obligent en effet, en raison de mon état, à renoncer à tout déplacement au cours des prochaines semaines.

Je tiens donc à profiter de mes premières journées de convalescence à mon domicile pour vous exprimer personnellement combien je regrette de n'avoir pu me rendre en Côte d'Ivoire. Mes regrets sont d'autant plus vifs que je me réjouissais de cette visite dans votre pays et que j'étais particulièrement heureux d'avoir cette occasion de vous rencontrer. J'ai conscience par ailleurs que les préparatifs de ma visite avaient atteint un stade avancé. Le fait d'avoir dû renoncer tardivement à ce déplacement à constitué, je le crains, un fâcheux contretemps pour vous et votre Gouvernement.

J'espère qu'il sera possible de trouver une nouvelle date qui vous convienne pour la réalisation de ce voyage. J'attache la plus grande importance à cette visite, sur le plan personnel d'une part, et aussi parce qu'elle permettra, je le crois, de renforcer

Son Excellence
Monsieur Félix Houphouët-Boigny
Président de la République de la Côte d'Ivoire
Abidjan, Côte d'Ivoire

les liens très chaleureux qui existent déjà entre votre pays et l'Organisation des Nations Unies.

Veillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

U Thant

NBR/mac

c.c. Mr. Narasimhan

Mrs. Mira ✓

Le 23 décembre, 1971

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception du message que vous avez bien voulu m'adresser au moment que je quitte mes fonctions à l'Organisation des Nations Unies.

Vos félicitations et vos vœux m'ont profondément touché. J'espère que la nouvelle année marquera le début d'une ère nouvelle dans la vie de l'Organisation et que nous parviendrons enfin à réaliser les idéaux de paix, de justice et de progrès proclamés dans la Charte des Nations Unies.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

U Thant

Son Excellence
Monsieur Félix Houphouët-Boigny
Président de la République de Côte d'Ivoire
Abidjan
Côte d'Ivoire

Unofficial translation from the French

Mr. President,

I have the honour to acknowledge receipt of the message which you kindly sent me on the occasion of my retirement from the United Nations.

Your congratulations and good wishes have moved me deeply. I hope that the New Year will mark the beginning of a new era in the life of the Organization and that we will be able to attain at last the ideals of peace, justice and progress proclaimed in the Charter of the United Nations.

Accept, Mr. President, the assurances of my highest consideration.

U Thant

Translated from French

Naimbe
Staff please / am
21/12/71

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE
IVORY COAST TO THE UNITED NATIONS

46 East 74th Street,
New York, N.Y.10021

New York, 17 December 1971

I want ack.
1.4.12

SA/NA/MNU/71-812

Sir,

I have the honour to transmit to you the attached message from His Excellency Mr. Félix Houphouet-Boigny, President of the Republic of the Ivory Coast, which should have been read at the farewell luncheon held in your honour, on 14 December 1971 at the Hotel Pierre.

This message, which unfortunately reached me after that date, has been sent on to the persons who organized the luncheon for inclusion in the "Souvenir" book to be issued in commemoration of the occasion.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Siméon AKE
Permanent Representative

The Secretary-General
of the United Nations
New York, N.Y.10017

- 2 -

His Excellency U Thant
Secretary-General of the
United Nations

As you retire from your post as Secretary-General of the United Nations, it is my duty to express to you, on behalf of the Government of the Ivory Coast and on my own behalf, our regret that you are leaving our Organization, which for 10 years has been able to appreciate the wisdom, sense of moderation and humanism which you have placed at the service of all mankind. Your patient, persistent and tireless efforts for the cause of world peace have won you the esteem and respect of the international community.

Mankind will never be able fully to express its gratitude to you. In paying a deserved tribute to the rare skill with which you have discharged your tasks, I wish to express the hope that you will continue to make your concern and your wise counsel available to the United Nations. May present and future generations always remember what you have accomplished and would have liked to accomplish in this Organization of nations united for peace.

Accept, Sir, our best wishes for your own and your family's health and prosperity, as well as the renewed assurances of my esteem and my highest consideration.

Félix HOUPHOUET-BOIGNY

République de Côte d'Ivoire
Union ° Discipline ° Travail

**MISSION PERMANENTE
DE LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE**

AUPRÈS DES NATIONS UNIES
46 EAST 74TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10021
YU 8-3930

New York, le 17 décembre 1971

SA/NA/MNU/71-812

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur de vous transmettre le message ci-joint de Son Excellence Monsieur Félix HOUPHOUET-BOIGNY, Président de la République de Côte d'Ivoire, qui devait être lu à l'occasion du déjeuner d'adieu organisé en votre honneur le 14 décembre 1971 à l'hôtel Pierre.

Ce message qui malheureusement m'est parvenu après cette date a été communiqué aux organisateurs pour être publié dans le livre "SOUVENIR" qui sera édité à cet effet.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, les assurances de ma très haute considération.



Siméon AKE

Représentant Permanent

Monsieur le Secrétaire Général
de l'Organisation des Nations Unies

NEW YORK N. Y. 10017

SON EXCELLENCE U THANT
SECRETAIRE GENERAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

AU MOMENT OU VOUS CESSEZ VOS FONCTIONS DE SECRETAIRE
GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, J'AI LE
DEVOIR DE VOUS EXPRIMER, AU NOM DU GOUVERNEMENT DE LA
COTE D'IVOIRE ET EN MON NOM PERSONNEL, LES REGRETS QUE
NOUS RESENTONS TOUS DE VOUS VOIR QUITTER NOTRE ORGANISA-
TION QUI A PU, DEPUIS DIX ANS, APPRECIER VOTRE SAGESSE,
VOTRE SENS DE LA MODERATION, VOTRE HUMANISME QUE VOUS
AVEZ MIS AU SERVICE DE L'HUMANITE TOUTE ENTIERE.

LES EFFORTS PATIENTS ET OBSTINES QUE VOUS N'AVEZ CESSE DE
DEPLOYER POUR LA CAUSE DE LA PAIX DANS LE MONDE VOUS ONT
VALU L'ESTIME ET LE RESPECT DE LA COMMUNAUTE INTERNATIO-
NALE.

L'HUMANITE NE VOUS EN SERA JAMAIS ASSEZ RECONNAISSANTE.
EN RENDANT UN JUSTE HOMMAGE AU RARE MERITE AVEC LEQUEL
VOUS AVEZ REMPLI VOS MANDATS, JE FORMULE LE VOEU QUE
VOUS SOYEZ TOUJOURS DISPONIBLE POUR PRODIGUER A NOTRE
ORGANISATION VOTRE SOLLICITUDE ET VOS SAGES CONSEILS.

PUISSE LES GENERATIONS PRESENTE ET FUTURE AVOIR TOUJOURS
PRESENT A L'ESPRIT CE QUE VOUS AVEZ FAIT ET AURIEZ VOULU
FAIRE AUX NATIONS UNIES POUR LA PAIX.

VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR LE SECRETAIRE GENERAL, LES

MEILLEURS VOEUX DE SANTE ET DE PROSPERITE QUE NOUS
FORMULONS A VOTRE INTENTION ET A CELLE DE VOTRE
FAMILLE, AINSI QUE L'ASSURANCE RENOUVELEE DE MON
ESTIME ET DE MA TRES HAUTE CONSIDERATION.

FELIX HOUPHOUET-BOIGNY